Zbiór Orzeczeń

WYROK TRYBUNAŁU (pierwsza izba)

z dnia 12 maja 2016 r.*

Odesłanie prejudycjalne — Wspólna taryfa celna — Klasyfikacja taryfowa — Nomenklatura scalona — Pozycja taryfowa 2206 — Pozycja taryfowa 2208 — Napoje alkoholowe uzyskane w wyniku fermentacji i następczego oczyszczania — Dołączenie dodatków do napojów alkoholowych uzyskanych w wyniku fermentacji i następczego oczyszczania — Napoje, które utraciły właściwości napojów objętych pozycją taryfową 2206

W sprawach połączonych C-532/14 i C-533/14

mających za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 267 TFUE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożone przez Hoge Raad der Nederlanden (sąd najwyższy Niderlandów) postanowieniami z dnia 24 października 2014 r., które wpłynęły do Trybunału w dniu 24 listopada 2014, w postępowaniach:

Toorank Productions BV

przeciwko

Staatssecretaris van Financiën,

TRYBUNAŁ (pierwsza izba),

w składzie: R. Silva de Lapuerta, prezes izby, A. Arabadjiev, C.G. Fernlund, S. Rodin (sprawozdawca) i E. Regan, sędziowie,

rzecznik generalny: M. Campos Sánchez-Bordona,

sekretarz: A. Calot Escobar,

uwzględniając pisemny etap postępowania,

rozważywszy uwagi przedstawione:

— w imieniu Toorank Productions BV przez G. van Slootena, belastingadviseur,

— w imieniu rządu niderlandzkiego przez B. Koopman, M. Bulterman oraz H. Stergiou, działających w charakterze pełnomocników,

— w imieniu rządu greckiego przez K. Nasopoulou, działającą w charakterze pełnomocnika,

— w imieniu rządu polskiego przez B. Majczynę, działającego w charakterze pełnomocnika,

* Język postępowania: niderlandzki.

— w imieniu Komisji Europejskiej przez A. Caeirosa oraz W. Roelsa, działających w charakterze pełnomocników,

po zapoznaniu się z opinią rzecznika generalnego na posiedzeniu w dniu 19 stycznia 2016 r.,

wydaje następujący

Wyrok

1 Wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym dotyczą interpretacji Nomenklatury scalonej (zwanej dalej „CN") zawartej w załączniku I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej taryfy celnej (Dz.U. 1987, L 256, s. 1 – wyd. spec. w jęz. polskim, rozdz. 2, t. 2, s. 382), zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1719/2005 z dnia 27 października 2005 r. (Dz.U. 2005, L 286, s. 1) oraz rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1214/2007 z dnia 20 września 2007 r. (Dz.U. 2007, L 286, s. 1).

2 Wnioski te zostały przedstawione w ramach sporów pomiędzy Toorank Productions BV a Staatssecretaris van Financiën (sekretarzem stanu do spraw finansów) w przedmiocie klasyfikacji taryfowej napojów alkoholowych.

Ramy prawne

HS

3 Rada Współpracy Celnej, obecnie Światowa Organizacja Celna (WCO), została utworzona na mocy konwencji o utworzeniu owej Rady, sporządzonej w Brukseli w dniu 15 grudnia 1950 r. Zharmonizowany System Oznaczania i Kodowania Towarów (zwany dalej „HS") został opracowany przez WCO i wprowadzony w życie na mocy Międzynarodowej konwencji w sprawie zharmonizowanego systemu oznaczania i kodowania towarów zawartej w Brukseli w dniu 14 czerwca 1983 r. oraz zatwierdzonej w imieniu Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej, wraz z protokołem zmieniającym z dnia 24 czerwca 1986 r., w drodze decyzji Rady 87/369/EWG z dnia 7 kwietnia 1987 r. (Dz.U. 1987, L 198, s. 1 – wyd. spec. w jęz. polskim, rozdz. 2, t. 2, s. 288).

4 Zgodnie z art. 3 ust. 1 owej konwencji międzynarodowej każda z umawiających się stron zobowiązuje się do tego, że jej nomenklatury celne i statystyczne będą zgodne z HS, że będzie stosowała wszystkie pozycje i podpozycje HS, bez dodatków ani modyfikacji, wraz z ich odpowiednimi kodami cyfrowymi oraz że będzie przestrzegała kolejności cyfrowych tego systemu. Każda z umawiających się stron zobowiązuje się również, że będzie stosowała ogólne reguły interpretacji HS, a także wszystkie uwagi dotyczące sekcji, działów i podpozycji oraz że nie będzie modyfikowała ich zakresu.

5 WCO zatwierdza, na warunkach określonych w art. 8 konwencji w sprawie HS, noty wyjaśniające i opinie klasyfikacyjne do HS przygotowane przez komitet HS.

6 Pozycja HS 22.06 ma następujące brzmienie: „Pozostałe napoje fermentowane [na przykład cydr (cidr), perry i miód pitny]; mieszanki napojów fermentowanych oraz mieszanki napojów fermentowanych i napojów bezalkoholowych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone”. Akapit drugi noty wyjaśniającej do HS odnoszącej się do tej pozycji brzmi następująco:

„Wszystkie te napoje mogą być zarówno naturalnie musujące, jak też sztucznie nasycane dwutlenkiem węgla. Klasyfikowane są do tej pozycji, nawet jeśli zostały wzmocnione przez dodanie alkoholu lub jeżeli zawartość alkoholu zwiększyła się w wyniku dalszej fermentacji, pod warunkiem, że zachowują charakter produktów objętych tą pozycją”.

7 Pozycja HS 22.08 ma następujące brzmienie: „Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80% obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe”. Nota wyjaśniająca HS dotycząca tej pozycji ma następujące brzmienie:

„Niniejsza pozycja obejmuje, bez względu na stężenie alkoholu:

[…]

B) Likiery i kordiały będące napojami spirytusowymi, do których dodano cukier, miód lub inne naturalne substancje słodzące oraz ekstrakty lub esencje (np. napoje spirytusowe otrzymane w procesie destylacji lub mieszania alkoholu etylowego lub destylowanego z jednym lub więcej następujących składników, takich jak: owoce, kwiatowe lub inne części roślin, ekstrakty, esencje, olejki eteryczne lub soki, nawet zagęszczone). Przedmiotowa grupa obejmuje również likiery i kordiały zawierające kryształy cukru, likiery owocowe, likiery jajeczne, likiery ziołowe, likiery jagodowe, likiery korzenne, likiery herbaciane, likiery czekoladowe, likiery mleczne i likiery miodowe.

[…]”.

Nomenklatura scalona

8 CN jest oparta na HS. CN przejmuje pozycje i podpozycje HS o sześciu cyfrach, jedynie cyfry siódma i ósma stanowią właściwe tylko jej podpodziały.

9 Na mocy art. 12 ust. 1 rozporządzenia nr 2658/87, zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 254/2000 z dnia 31 stycznia 2000 r. (Dz.U. 2000, L 28, s. 16 – wyd. spec. w jęz. polskim, rozdz. 2, t. 9, s. 357), Komisja Europejska przyjmuje każdego roku rozporządzenie przedstawiające pełną wersję CN wraz ze stawkami celnymi jako wynik środków przyjętych przez Radę Unii Europejskiej lub przez Komisję. Rozporządzenie to ma zastosowanie od dnia 1 stycznia następnego roku.

10 Brzmienie pozycji CN 2206 i CN 2208 oraz ogólne reguły interpretacji CN zawarte w jej części pierwszej, sekcji I, części A w wersjach CN wynikających z rozporządzenia nr 1719/2005 i rozporządzenia nr 1214/2007 jest identyczne.

11 Owa część A ma następujące brzmienie:

„Klasyfikacja towarów w Nomenklaturze scalonej podlega następującym regułom:

1. Tytuły sekcji, działów i poddziałów mają znaczenie wyłącznie orientacyjne; do celów prawnych klasyfikację towarów należy ustalać zgodnie z brzmieniem pozycji i uwag do sekcji lub działów oraz, o ile nie są one sprzeczne z treścią powyższych pozycji i uwag, zgodnie z następującymi regułami:

[…]

3. Jeżeli, stosując regułę 2 b) lub z innego powodu, towary na pierwszy rzut oka są klasyfikowalne do dwóch lub więcej pozycji, klasyfikacji należy dokonać w następujący sposób:

[…]

b) mieszaniny, wyroby złożone składające się z różnych materiałów lub wytworzone z różnych składników oraz wyroby pakowane w zestawy do sprzedaży detalicznej, które nie mogą być klasyfikowane przez powołanie się na regułę 3 a), należy klasyfikować tak, jak gdyby składały się one z materiału lub składnika, który nadaje im ich zasadniczy charakter, o ile takie kryterium jest możliwe do zastosowania;

[…]”.

12 Pozycje CN 2206 i CN 2208 przejęły brzmienie pozycji HS 22.06 i 22.08.

Postępowania główne i pytania prejudycjalne

Sprawa C-532/14

13 Toorank Productions złożył w organach fiskalnych wniosek o udzielenie wiążącej informacji taryfowej dotyczący napoju zwanego „Petrikov Creamy Green”, w którym sugeruje sklasyfikowanie w ramach podpozycji CN 2206 00 59. Na mocy decyzji utrzymanej w mocy w ramach procedury odwołania administracyjnego owe organy dokonały klasyfikacji owego napoju w ramach podpozycji taryfowej CN 2208 70 10.

14 Omawiany napój jest wytwarzany poprzez zmieszanie sfermentowanego napoju określanego jako „Ferm Fruit” z alkoholem destylowanym, syropem z cukru, mlekiem odtłuszczonym, tłuszczem roślinnym i aromatami. Napój ów odznacza się zawartością alkoholu wynoszącą 13,4% obj. i co najmniej 51% alkoholu, który pochodzi z fermentacji. Ferm Fruit, odznaczający się zawartością alkoholu 16% obj., jest wytwarzany na bazie alkoholu pochodzącego z fermentacji owoców, który jest następnie oczyszczany poprzez filtrowanie. Jego aromat, kolor i smak są neutralne. Ferm Fruit, używany do wytwarzania produktów końcowych, nadaje się również do spożycia przez ludzi.

15 Rechtbank Amsterdam (sąd rejonowy w Amsterdamie, Niderlandy) rozpatrujący skargę wniesioną przez Toorank Productions na decyzję organów fiskalnych, uchylił tę decyzję, stwierdziwszy, że Petrikov Creamy Green powinien zostać sklasyfikowany w ramach podpozycji CN 2206 00 59.

16 Gerechtshof te Amsterdam (sąd apelacyjny w Amsterdamie, Niderlandy), rozpatrujący odwołanie wniesione przez sekretarza stanu do spraw finansów, stwierdził, że Petrikov Creamy Green należało zaklasyfikować jako likier objęty podpozycją CN 2208 70 10 ze względu na jego wysoką zawartość cukru, dodatek alkoholu destylowanego, aromatów i bazy śmietankowej oraz jego zielony kolor.

17 Toorank Productions wniósł skargę kasacyjną od tego wyroku do Hoge Raad der Nederlanden (sądu najwyższego Niderlandów).

18 Sąd ów wskazał z jednej strony, że pozycja CN 2206 obejmuje również mieszanki napojów fermentowanych z napojami niealkoholowymi oraz że zgodnie z notą wyjaśniającą do HS odnoszącą się do pozycji HS 22.06 , tego rodzaju napoje pozostają objęte w ramach tej pozycji, nawet jeśli dodano do nich alkohol lub jego zawartość uległa zwiększeniu w wyniku drugiej fermentacji, pod warunkiem że zachowują charakter produktów sklasyfikowanych w tej pozycji. Z drugiej strony pozycja CN 2208 obejmuje likiery, w przypadku których zawartość alkoholu wynosi ogólnie więcej niż 13,4% obj. Jednakże dodanie alkoholu destylowanego do napoju objętego pozycją CN 2206 nie skutkuje automatycznie jego wyłączeniem z tej pozycji. Niemniej jednak, jeżeli ilości alkoholu sfermentowanego i alkoholu destylowanego w produkcie tego rodzaju jak Petrikov Creamy Green nie są decydujące dla klasyfikacji tego produktu i napój, do którego dodano alkohol destylowany, ma właściwości i cechy produktów objętych pozycją CN 2208, ów produkt należy zdaniem tego sądu zaklasyfikować do tej pozycji.

19 Sąd odsyłający ma wątpliwości w przedmiocie interpretacji wyroku z dnia 7 maja 2009 r., Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294). Zmierza on w szczególności do ustalenia, czy wyrok ów, a zwłaszcza jego pkt 35 należy interpretować w ten sposób, że ilość dodanego alkoholu destylowanego, oceniana zarówno pod względem objętości, jak również pod względem zawartości alkoholu, stanowi czynnik decydujący o klasyfikacji w ramach pozycji CN 2208, niezależnie od innych ewentualnych cech i właściwości danego produktu, czy też w każdym wypadku należy zweryfikować, czy cechy organoleptyczne oraz przeznaczenie produktu odpowiadają cechom napojów klasyfikowanym w ramach pozycji CN 2208.

20 W tych okolicznościach Hoge Raad der Nederlanden (sąd najwyższy Niderlandów) postanowił zawiesić postępowanie i zwrócić się do Trybunału z następującymi pytaniami prejudycjalnymi:

„1) Czy pozycję 2206 Nomenklatury scalonej należy interpretować w ten sposób, że w tej pozycji należy zaklasyfikować napój o zawartości objętościowej alkoholu 13,4%, który wytwarza się w taki sposób z określonego jako »Ferm Fruit« (stanowiącego podstawę) oczyszczonego napoju zawierającego alkohol, powstałego wskutek fermentacji koncentratu jabłkowego z domieszką cukru, aromatu, substancji smakowych i koloryzujących, zagęszczaczy, środków konserwujących oraz destylowanego alkoholu, że destylowany alkohol zarówno pod względem objętości, jak i zawartości stanowi nie więcej niż 49% alkoholu zawartego w napoju, podczas gdy 51% alkoholu powstało z fermentacji?

2) W przypadku udzielenia odpowiedzi przeczącej, czy podpozycję 2208 70 Nomenklatury scalonej należy interpretować w ten sposób, że napój tego rodzaju należy zaklasyfikować jako likier do tej podpozycji?”.

Sprawa C-533/14

21 Toorank Productions otrzymał decyzję określającą obowiązek zapłaty w zakresie podatku akcyzowego żądanego w związku z usunięciem z jego składu podatkowego różnych napojów alkoholowych w okresie od 1 do 31 października 2008 r. Decyzja ta została utrzymana w mocy decyzją organów fiskalnych wydaną w toku administracyjnego postępowania odwoławczego.

22 Produktami, dla których udzielono akcyzy, są, z jednej strony, Ferm Fruit oraz, z drugiej strony, napoje wytworzone na bazie Ferm Fruit, do którego dodano różne składniki (zwane dalej „napojami na bazie Ferm Fruit”).

23 Ferm Fruit jest napojem o zawartości alkoholu wynoszącej 16% obj. Litr tego produktu jest wytwarzany z 275 ml syropu cukrowego, 711 ml wody zdemineralizowanej, 10 ml koncentratu jabłkowego oraz 4 ml minerałów i witamin. Składniki te zostają zmieszane, po czym następuje pasteryzacja i dodawane są drożdże winne, co prowadzi do fermentacji całości. Uzyskany w ten sposób płyn jest oczyszczany przy pomocy różnych technik filtrowania, a mianowicie ultrafiltracji, filtracji za pomocą ziemi okrzemkowej, mikrofiltracji i filtracji węglowej. Nie zawiera on alkoholu destylowanego i nie był poddany żadnemu procesowi przeznaczonemu do zwiększenia koncentracji zawartego w nim alkoholu. Ma on neutralny aromat, kolor i smak. Nadaje się do spożycia przez ludzi i nie służy wyłącznie do wytwarzania innych produktów.

24 Napoje na bazie Ferm Fruit są napojami o zawartości alkoholu wynoszącej 14% obj., które są wytwarzane poprzez dodanie do Ferm Fruit cukru, aromatów, barwników, substancji smakowych, zagęszczaczy i konserwantów oraz – w jednym wypadku – także śmietany. Alkohol w tych napojach pochodzi wyłącznie z procesu fermentacji bez dodania alkoholu destylowanego. Owe napoje składają się w 80–90% z Ferm Fruit.

25 W decyzji spornej w postępowaniu głównym organy fiskalne stwierdziły, że Ferm Fruit oraz napoje na bazie Ferm Fruit są objęte pozycją CN 2208.

26 Toorank Productions wniósł skargę na tę decyzję do Rechtbank te Breda (sądu rejonowego w Bredzie, Niderlandy), który uchylił ją i zmniejszył kwotę podatku.

27 Toorank Productions oraz sekretarz stanu do spraw finansów wnieśli sprawę do Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (sądu apelacyjnego w 's-Hertogenbosch, Niderlandy), który utrzymał w mocy decyzję Rechtbank te Breda (sądu rejonowego w Bredzie), stwierdziwszy, że Ferm Fruit jest objęty pozycją CN 2206 i że napoje na bazie Ferm Fruit są objęte pozycją CN 2208.

28 Toorank Productions wniósł skargę kasacyjną od tego wyroku, a sekretarz stanu do spraw finansów wniósł skargę wzajemną do Hoge Raad der Nederlanden (sądu najwyższego Niderlandów).

29 Sąd odsyłający uważa, że Ferm Fruit może zostać sklasyfikowany jednocześnie w ramach pozycji CN 2206 w związku z tym, że zawarty w nim alkohol jest uzyskiwany w drodze fermentacji oraz w ramach pozycji CN 2208 w związku z tym, że jako wyrób bezbarwny, bezwonny i bezsmakowy jest on w zakresie właściwości organoleptycznych podobny do wyrobu alkoholowego uzyskanego poprzez destylację. Wydaje się jednakże, że noty wyjaśniające do HS wykluczają z ostatniej ze wskazanych pozycji napoje uzyskane w drodze fermentacji.

30 Sąd ów wskazał jednak, że z wyroku z dnia 14 lipca 2011 r., Paderborner Brauerei Haus Cramer (C-196/10, EU:C:2011:487) wynika, że produkty pochodzące z procesu fermentacji, a następnie ultrafiltracji mogą być sklasyfikowane do pozycji CN 2208, jeżeli uzyskały właściwości produktów ujętych w tej pozycji.

31 Co się tyczy napojów na bazie Ferm Fruit, sąd odsyłający uważa, że przy założeniu, że Ferm Fruit należy sklasyfikować do pozycji CN 2206, napoje te nie mogłyby zostać sklasyfikowane do pozycji CN 2208. Sąd wywodzi z brzmienia pozycji CN 2208 i z not wyjaśniających dotyczących tej pozycji, że obejmuje ona jedynie napoje zawierające alkohol destylowany, w tym likiery. Wskazał on również, że napoje na bazie Ferm Fruit odznaczają się stosunkowo niską zawartością alkoholu wynoszącą 14% obj. w porównaniu do ogólnie wysokiej zawartości alkoholu w likierach i innych napojach spirytusowych. Jednakże, w związku z tym, że napoje na bazie Ferm Fruit utraciły właściwości produktów objętych pozycją CN 2206, sąd odsyłający przyznał, że klasyfikacja tych napojów w ramach tej pozycji jest dyskusyjna.

32 W tych okolicznościach Hoge Raad der Nederlanden (sąd najwyższy Niderlandów) postanowił zawiesić postępowanie i zwrócić się do Trybunału z następującymi pytaniami prejudycjalnymi:

„1) Czy pozycję CN 2206 należy interpretować w ten sposób, że uzyskany w wyniku fermentacji koncentratu jabłkowego napój o nazwie »Ferm Fruit«, używany również jako napój bazowy do wytwarzania różnych innych napojów, posiadający zawartość alkoholu 16% obj., posiadający w wyniku oczyszczania (w tym ultrafiltracji) neutralny kolor, zapach i smak, i do którego nie dodano alkoholu destylowanego, klasyfikuje się do tej pozycji? W przypadku odpowiedzi przeczącej: czy pozycję CN 2208 należy interpretować w ten sposób, że taki napój klasyfikuje się do tej pozycji?

2) Czy pozycję CN 2206 należy interpretować w ten sposób, że napój o zawartości alkoholu wynoszącej 14% obj., uzyskany poprzez zmieszanie opisanego w pytaniu pierwszym napoju (bazowego) z cukrem, aromatami, barwnikami, substancjami smakowymi oraz zagęszczaczami i konserwantami, który nie zawiera alkoholu destylowanego, klasyfikuje się do tej pozycji? W przypadku odpowiedzi przeczącej: czy pozycję CN 2208 należy interpretować w ten sposób, że taki napój klasyfikuje się do tej pozycji?”.

33 Postanowieniem prezesa Trybunału z dnia 7 stycznia 2015 r. sprawy C-532/14 i C-533/14 zostały połączone do celów pisemnego i ustnego etapu postępowania i wydania wyroku.

W przedmiocie pytań prejudycjalnych

Uwagi wstępne

34 Na wstępie należy wskazać, że zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Trybunału w interesie pewności prawa i ułatwienia kontroli decydującego kryterium dla klasyfikacji taryfowej towarów należy poszukiwać zasadniczo w ich obiektywnych cechach i właściwościach, takich jak określone w pozycjach CN oraz uwagach do sekcji lub działów (zob. wyrok z dnia 11 czerwca 2015 r., Amazon EU, C-58/14, EU:C:2015:385, pkt 20 i przytoczone tam orzecznictwo).

35 Jest bezsporne, że przeznaczenie towarów może stanowić obiektywne kryterium klasyfikacji, jeżeli jest ono właściwe tym towarom w świetle ich obiektywnych cech i właściwości (zob. wyrok z dnia 30 kwietnia 2014 r., Nutricia, C-267/13, EU:C:2014:277, pkt 21 i przytoczone tam orzecznictwo). Niemniej jednak przeznaczenie towaru jest kryterium znaczącym jedynie wtedy, gdy klasyfikacji nie można dokonać na samej tylko podstawie obiektywnych cech i właściwości towaru (zob. wyrok z dnia 16 grudnia 2010 r., Skoma-Lux, C-339/09, EU:C:2010:781, pkt 47 i przytoczone tam orzecznictwo).

36 Wreszcie noty wyjaśniające opracowane przez Komisję w zakresie dotyczącym CN oraz przez WCO w zakresie dotyczącym HS przyczyniają się w istotny sposób do interpretacji zakresu poszczególnych pozycji taryfowych, nie są jednakże prawnie wiążące (zob. wyrok z dnia 4 marca 2015 r., Oliver Medical, C-547/13, EU:C:2015:139, pkt 46 i przytoczone tam orzecznictwo).

W przedmiocie pytania pierwszego w sprawie C-533/14

37 Poprzez pytanie pierwsze w sprawie C-533/14 sąd odsyłający zmierza zasadniczo do ustalenia, czy CN należy interpretować w ten sposób, że do pozycji CN 2206 tej nomenklatury należy zaklasyfikować napój tego rodzaju, jak Ferm Fruit, uzyskany w wyniku fermentacji koncentratu jabłkowego, przeznaczony do konsumpcji bez rozcieńczania lub jako składnik bazowy innych napojów, o neutralnym kolorze, zapachu i smaku poprzez oczyszczenie, w szczególności ultrafiltrację, o zawartości alkoholu wynoszącej 16% obj. bez dodania alkoholu destylowanego, czy też należy ją interpretować w ten sposób, że ów napój jest objęty pozycją CN 2208 owej nomenklatury.

38 Należy przypomnieć, że z noty wyjaśniającej do HS dotyczącej pozycji HS 22.06, identycznej z pozycją CN 2206 wynika, że produkty uzyskane poprzez fermentację pozostają objęte w ramach tej pozycji, pod warunkiem że zachowują charakter produktów sklasyfikowanych w tej pozycji, a mianowicie charakter napojów fermentowanych (zob. podobnie wyroki: z dnia 7 maja 2009 r., Siebrand, C-150/08, EU:C:2009:294, pkt 26; z dnia 16 grudnia 2010 r., Skoma-Lux, C-339/09, EU:C:2010:781, pkt 46 i przytoczone tam orzecznictwo).

39 Należy ponadto wskazać, że produkty uzyskane nie tylko poprzez fermentację, ale również w procesie oczyszczania, który prowadzi do tego, że owe produkty tracą swe właściwości i cechy napojów fermentowanych i uzyskują cechy alkoholu etylowego, który jest sklasyfikowany w ramach pozycji CN 2208, należą do tej właśnie pozycji (zob. podobnie wyrok z dnia 14 lipca 2011 r., Paderborner Brauerei Haus Cramer, C-196/10, EU:C:2011:487, pkt 37).

40 Z postanowienia odsyłającego wynika, że Ferm Fruit, którego zawartość alkoholu wynosi 16%, jest uzyskiwany w wyniku fermentacji koncentratu jabłkowego i następujących po nim różnych procesach filtracji. Co się tyczy cech i właściwości Ferm Fruit, z postanowienia odsyłającego wynika również, że odznacza się on neutralnym kolorem, zapachem i smakiem i jest zatem podobny do wyrobu alkoholowego uzyskanego poprzez destylację.

41 Należy na wstępie przypomnieć, że zgodnie z orzecznictwem wskazanym w pkt 34 niniejszego wyroku klasyfikacja wyrobu zależy zasadniczo od jego obiektywnych cech i właściwości.

42 Ponadto z brzmienia pozycji CN 2208 wynika po pierwsze, że zawiera ona zarówno napoje, jak również półprodukty używane do celów produkcji innych produktów, po drugie, że w zakresie dotyczącym zawartości alkoholu jedynym przewidzianym kryterium jest zawartość alkoholu wynosząca maksymalnie 80% obj. oraz, po trzecie, że nie ustanowiono kryterium dotyczącego metody wytwarzania produktów objętych tą pozycją.

43 Wreszcie z orzecznictwa cytowanego w pkt 38 i 39 niniejszego wyroku wynika, że produkt uzyskany w wyniku fermentacji oraz następczego procesu oczyszczania jest objęty pozycją CN 2208, jeżeli utracił on właściwości napojów fermentowanych klasyfikowanych w ramach pozycji CN 2206 i nabył właściwości alkoholu etylowego objętego pozycją CN 2208.

44 W konsekwencji, jako że Ferm Fruit nabył wskutek różnych procesów oczyszczania obiektywne właściwości alkoholu etylowego objętego pozycją CN 2208, a mianowicie neutralny kolor, zapach i smak, podlega on klasyfikacji w ramach pozycji CN 2208.

45 Mając na uwadze powyższe rozważania, na pytanie pierwsze w sprawie C-533/14 należy udzielić odpowiedzi, że CN należy interpretować w ten sposób, że do pozycji CN 2208 tej nomenklatury należy zaklasyfikować napój tego rodzaju, jak Ferm Fruit, uzyskany w wyniku fermentacji koncentratu jabłkowego, przeznaczony do konsumpcji bez rozcieńczania lub jako składnik bazowy innych napojów, o neutralnym kolorze, zapachu i smaku poprzez oczyszczenie, w szczególności ultrafiltrację, o zawartości alkoholu wynoszącej 16% obj. bez dodania alkoholu destylowanego.

W przedmiocie pytania drugiego w sprawie C-533/14

46 Poprzez pytanie drugie w sprawie C-533/14 sąd odsyłający zmierza zasadniczo do ustalenia, czy CN należy interpretować w ten sposób, że napoje o zawartości alkoholu wynoszącej 14% obj., wytwarzane poprzez dodanie do Ferm Fruit cukru, aromatów, barwników, substancji smakowych, zagęszczaczy i konserwantów oraz – w jednym wypadku – także śmietany, niezawierające alkoholu destylowanego są objęte pozycją CN 2206, czy też CN należy interpretować w ten sposób, że owe napoje są objęte pozycją CN 2208.

47 Na wstępie należy stwierdzić, że z postanowienia odsyłającego w sprawie C-533/14 wynika, że do Ferm Fruit, objętego pozycją CN 2208 dodano pewną ilość dodatków tego rodzaju jak cukier, aromaty, barwniki, substancje smakowe, zagęszczacze i konserwanty oraz – w jednym wypadku – także śmietanę.

48 Jak wskazał rzecznik generalny w pkt 76 opinii, z brzmienia noty wyjaśniającej do HS dotyczącej pozycji HS 22.08, identycznej z pozycją CN 2208 wynika, że obejmuje ona wyroby zawierające różne dodatki, takie jak na przykład cukier i aromaty.

49 W konsekwencji napoje na bazie Ferm Fruit, do których dodano w szczególności cukier i aromaty, posiadają obiektywne cechy likieru i są objęte pozycją CN 2208.

50 Na pytanie drugie w sprawie C-533/14 należy zatem udzielić odpowiedzi, że CN należy interpretować w ten sposób, że napoje o zawartości alkoholu wynoszącej 14% obj., wytwarzane poprzez dodanie do Ferm Fruit cukru, aromatów, barwników, substancji smakowych, zagęszczaczy i konserwantów oraz – w jednym wypadku – także śmietany, niezawierające alkoholu destylowanego są objęte pozycją CN 2208 tej nomenklatury.

W przedmiocie pytania prejudycjalnego w sprawie C-532/14

51 Poprzez swe pytanie sąd odsyłający zmierza zasadniczo do ustalenia, czy NC należy interpretować w ten sposób, że napój o zawartości alkoholu wynoszącej 13,4% obj., wytwarzany poprzez dodanie do Ferm Fruit cukru, aromatów, barwników, substancji smakowych, zagęszczaczy i konserwantów oraz alkoholu destylowanego, przy czym jeżeli chodzi zarówno o objętość, jak i o udział procentowy, jego udział nie przekracza 49% alkoholu zawartego w napoju, podczas gdy pozostałe 51% stanowi alkohol uzyskany w procesie fermentacji, jest objęty pozycją 2206 tej nomenklatury, czy też należy ją interpretować w ten sposób, że ów napój jest objęty pozycją CN 2208.

52 Należy na wstępie wskazać, iż z postanowienia odsyłającego wynika, że zdaniem sądu odsyłającego napój rozpatrywany w postępowaniu głównym w sprawie C-532/14 posiada cechy i właściwości produktu objętego pozycją CN 2208.

53 Jednakże sąd ów ma wątpliwości co do interpretacji kryteriów opracowanych w wyroku z dnia 7 maja 2009 r., Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294) w zakresie dotyczącym klasyfikacji taryfowej napojów wytworzonych poprzez dodanie do przefermentowanego napoju podstawowego alkoholu destylowanego i innych substancji.

54 Bardziej szczegółowo, dla owego sądu powstało pytanie, czy dla celów klasyfikacji napoju w ramach pozycji CN 2208 istnieje zespół kryteriów, które muszą być spełnione łącznie, czy też należy przyznać większą wagę ilości – odpowiednio – alkoholu sfermentowanego i alkoholu destylowanego niż innym cechom i właściwościom obiektywnym produktu.

55 W tym względzie należy przypomnieć, że Trybunał jasno wskazał w pkt 35 wyroku z dnia 7 maja 2009 r., Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294), że w celu określenia zasadniczego charakteru w rozumieniu reguły 3 lit. b) CN można wziąć pod uwagę większą liczbę cech i obiektywnych właściwości. Ocenił on również udział alkoholu destylowanego zawartego w spornych produktach w odniesieniu do objętości i zawartości alkoholu w tych produktach. Następnie w pkt 36 i 37 owego wyroku Trybunał zbadał cechy organoleptyczne owych produktów oraz, w pkt 38, ich przeznaczenie i doszedł w pkt 39 do wniosku wynikającego z ogólnej oceny tych trzech kryteriów.

56 Jak wskazał rzecznik generalny w pkt 84 opinii, znaczenie nadane przez Trybunał w pkt 35 wyroku z dnia 7 maja 2009 r., Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294) okoliczności, że udział alkoholu destylowanego był wyższy od udziału alkoholu sfermentowanego tłumaczy okoliczność, że w sprawie,

w której zapadł ów wyrok, objętościowa zawartość alkoholu spornych produktów pochodziła w większej mierze z alkoholu destylowanego niż z alkoholu sfermentowanego zawartego w tych produktach.

57 Z powyższego wynika, że wyższy udział jednego rodzaju alkoholu od innego rodzaju alkoholu stanowi jedynie jedno z kryteriów, które należy wziąć pod uwagę w celu ustalenia zgodnie z regułą 3 lit. b) CN substancji nadającej danemu produktowi jego zasadniczy charakter.

58 Należy wskazać, że w odróżnieniu od produktów rozpatrywanych w sprawie, w której zapadł wyrok z dnia 7 maja 2009 r., Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294), reguła 3 lit. b) CN nie reguluje klasyfikacji napoju spornego w postępowaniu głównym. Jak wskazał rzecznik generalny w pkt 88 opinii, klasyfikacja napoju Petrikov Creamy Green opiera się na kryterium właściwości i cech organoleptycznych tego napoju.

59 W konsekwencji, w zakresie, w jakim tego rodzaju napój posiada właściwości i cechy organoleptyczne napojów objętych pozycją CN 2208, a nie napojów objętych pozycją CN 2206, należy go klasyfikować w ramach pozycji CN 2208.

60 Z powyższego wynika, że na pytanie w sprawie C-532/14 należy udzielić odpowiedzi, że CN należy interpretować w ten sposób, że napój o zawartości alkoholu wynoszącej 13,4% obj., wytwarzany poprzez dodanie do Ferm Fruit cukru, aromatów, barwników, substancji smakowych, zagęszczaczy i konserwantów oraz alkoholu destylowanego, przy czym jeżeli chodzi zarówno o objętość, jak i o udział procentowy, jego udział nie przekracza 49% alkoholu zawartego w napoju, podczas gdy pozostałe 51% stanowi alkohol uzyskany w procesie fermentacji, jest objęty pozycją 2208 tej nomenklatury.

W przedmiocie kosztów

61 Dla stron w postępowaniach głównych niniejsze postępowanie ma charakter incydentalny, dotyczy bowiem kwestii podniesionej przed sądem odsyłającym, do niego zatem należy rozstrzygnięcie o kosztach. Koszty poniesione w związku z przedstawieniem uwag Trybunałowi, inne niż koszty stron w postępowaniach głównych, nie podlegają zwrotowi.

Z powyższych względów Trybunał (pierwsza izba) orzeka, co następuje:

1) **Nomenklaturę scaloną zawartą w załączniku I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej taryfy celnej, zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1719/2005 z dnia 27 października 2005 r. oraz rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1214/2007 z dnia 20 września 2007 r. należy interpretować w ten sposób, że do pozycji CN 2208 należy zaklasyfikować napój tego rodzaju jak Ferm Fruit, uzyskany w wyniku fermentacji koncentratu jabłkowego, przeznaczony do konsumpcji bez rozcieńczania lub jako składnik bazowy innych napojów, o neutralnym kolorze, zapachu i smaku poprzez oczyszczenie, w szczególności ultrafiltrację, o zawartości alkoholu wynoszącej 16% obj. bez dodania alkoholu destylowanego.**

2) **Nomenklaturę scaloną zawartą w załączniku I do rozporządzenia nr 2658/87, zmienionego rozporządzeniem nr 1719/2005 oraz rozporządzeniem nr 1214/2007 należy interpretować w ten sposób, że napoje o zawartości alkoholu wynoszącej 14% obj., wytwarzane poprzez dodanie do Ferm Fruit cukru, aromatów, barwników, substancji smakowych, zagęszczaczy i konserwantów oraz – w jednym wypadku – także śmietany, niezawierające alkoholu destylowanego są objęte pozycją CN 2208 tej nomenklatury.**

3) Nomenklaturę scaloną zawartą w załączniku I, do rozporządzenia nr 2658/87, zmienionego rozporządzeniem nr 1719/2005 oraz rozporządzeniem nr 1214/2007 należy interpretować w ten sposób, że napój o zawartości alkoholu wynoszącej 13,4% obj., wytwarzany poprzez dodanie do Ferm Fruit cukru, aromatów, barwników, substancji smakowych, zagęszczaczy i konserwantów oraz alkoholu destylowanego, przy czym jeżeli chodzi zarówno o objętość, jak i o udział procentowy, jego udział nie przekracza 49% alkoholu zawartego w napoju, podczas gdy pozostałe 51% stanowi alkohol uzyskany w procesie fermentacji, jest objęty pozycją 2208 tej nomenklatury.

Podpisy